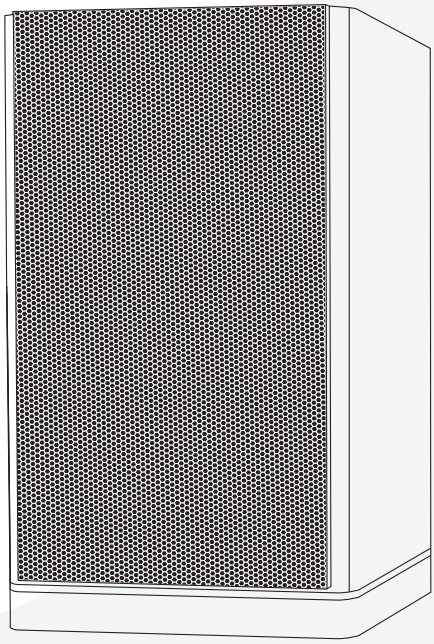
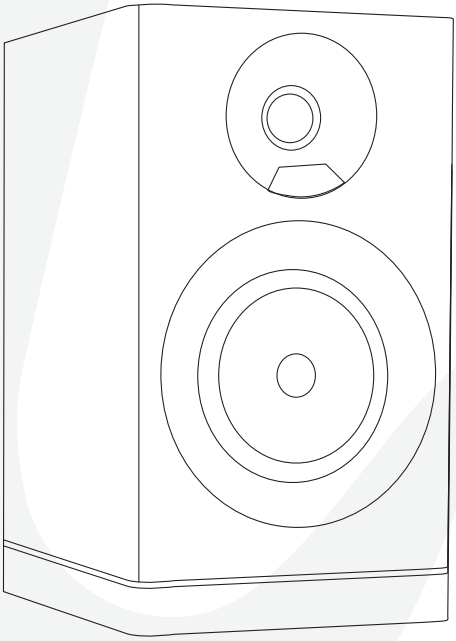
KS12
ACTIVE BOOKSHELF SPEAKER SET

Ref. nr.:
100.405 **(Grey)**
100.406 **(Creme)**
100.407 **(Black)**

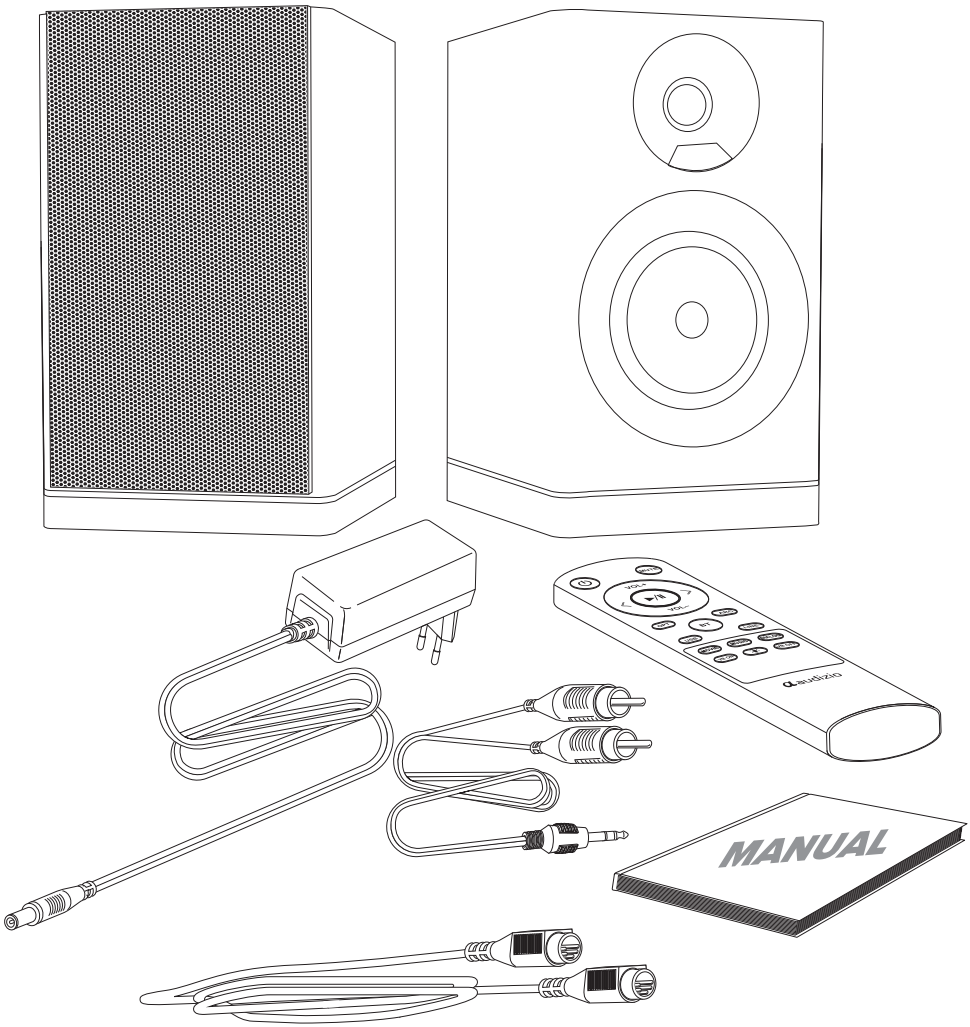




- Instruction manual
- Gebruiksaanwijzing
- Bedienungsanleitung
- Manual de instrucciones
- Manuel d'instructions
- Instrukcja obslugi
- Návod k použití

audizio

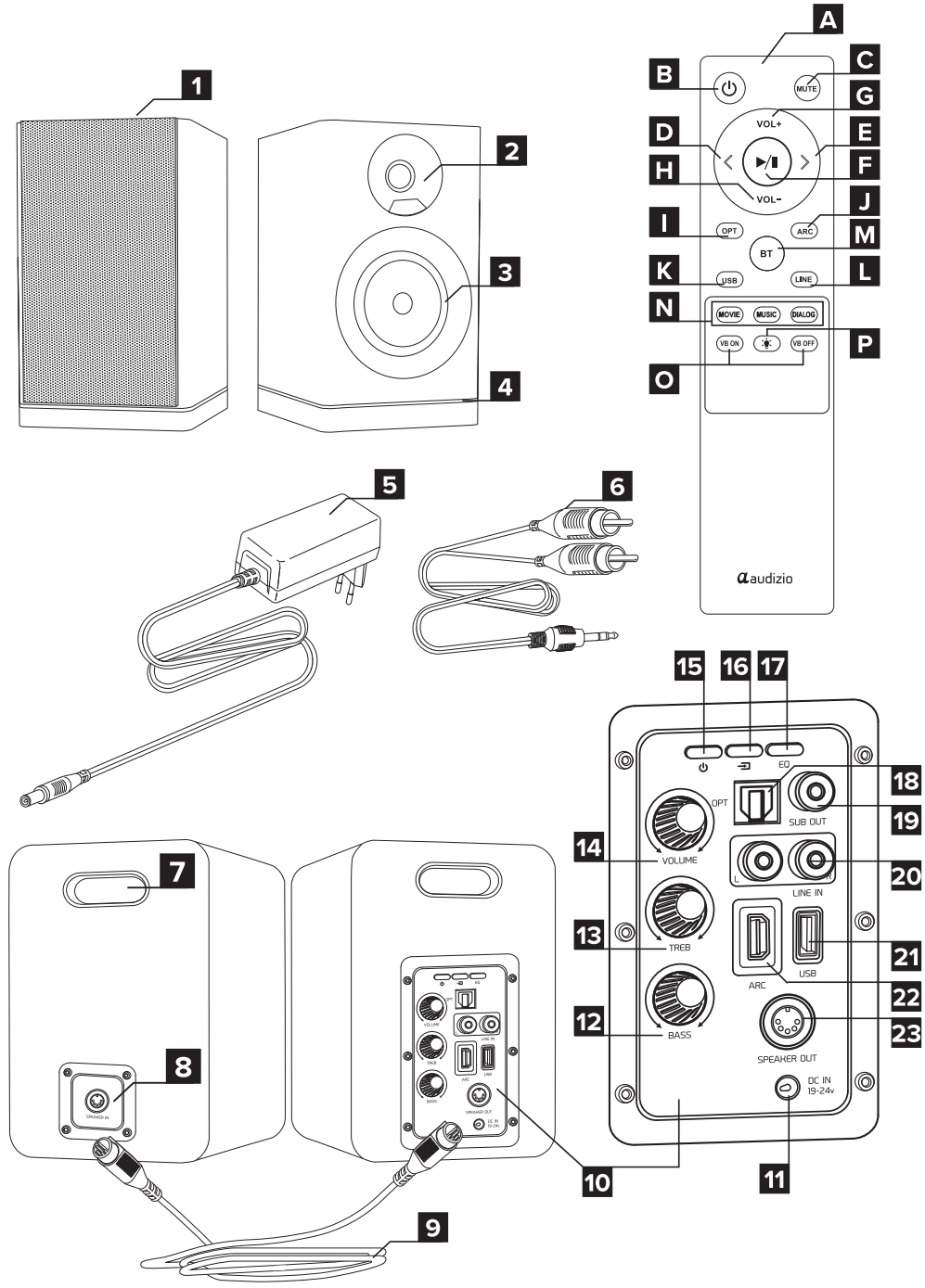
PACKAGE CONTENTS



- Active Bookshelf Speaker Set, accessories, manual
- Actieve boekenplankluidsprekerset, accessoires, handleiding
- Aktives Regal-Lautsprecherset, Zubehör, Handbuch
- Juego de altavoces activos tipo estantería, accesorios, manual
- Ensemble de haut-parleurs actifs de bibliothèque, accessoires, manuel
- Zestaw aktywnych głośników półkowych, akcesoria, instrukcja
- Sada aktivních regálových reproduktorů, příslušenství, návod

PARTS LAYOUT

audizio



PARTS LAYOUT

audizio

1. Speaker housing – Outer enclosure that holds and protects all speaker components.
2. Tweeter – High-frequency speaker driver.
3. Woofer – Low-frequency speaker driver.
4. LED ambient light strip – Built-in LED ambient light strip.
5. Power supply – Provides power to the active speaker unit.
6. RCA cable – Connects the speaker to external audio sources using RCA output (e.g., TV, CD player, turntable preamp).
7. Bass port – Enhances low-frequency response by improving airflow inside the cabinet.
8. Speaker terminal IN – Connects to the active speaker using the speaker interlink cable.
9. Speaker interlink cable – Cable used to connect the active speaker to the passive speaker.
10. Rear connection panel – Input/output area for audio, power, and external devices.
11. DC IN port – Connects to the DC 19–24 V power supply.
12. Bass knob – Adjusts bass level (low frequencies).
13. Treble knob – Adjusts treble level (high frequencies).
14. Volume knob – Adjusts audio volume.
15. Standby button – Turns the speaker system OFF (standby).
16. Mode button – Switches between: BT, ARC, Optical IN, LINE IN, and USB.
17. EQ button – Selects equalizer presets: Music, Dialogue, Movie.
18. Optical IN – Connects an external audio source using SPDIF optical input (supports PCM format decoding).
19. SUB OUT – Connects to a subwoofer (not included).
20. LINE IN – Connects an external audio source (e.g., phone, tablet, PC).
21. USB-A port – Connects USB flash storage for media playback.
22. HDMI ARC port – Connects the speaker to an HDMI ARC-compatible audio source (e.g., TV).
23. Speaker terminal OUT – Connects to the passive speaker using the speaker interlink cable.

A. Remote controller housing – Outer body of the remote control.
B. Standby button – Turns the speaker system OFF (standby).
C. MUTE button – Mutes/unmutes audio in all modes.
D. Previous button – Previous track (short press) in BT / USB mode.
E. Next button – Next track (short press) in BT / USB mode.
F. Play / Pause button – Plays/pauses music in BT / USB mode. No function in ARC / OPT mode.
G. VOL+ (Volume Up) – Increases the volume.
H. VOL– (Volume Down) – Decreases the volume.
I. OPT button – Switches to Optical IN input mode.
J. ARC button – Switches to HDMI ARC input mode.
K. USB button – Switches to USB media player mode.
L. LINE button – Switches to LINE (AUX IN) input mode.
M. BT button – Bluetooth shortcut button (quickly enters BT mode).
N. EQ button – Selects equalizer presets: Movie / Music / Dialog.
O. VB ON / VB OFF buttons – Turn Virtual Bass ON or OFF.
P. LED control - short press to turn on/turn off the LED light.

---

1. Luidsprekerbehuizing – Buitenbehuizing die alle luidsprekercomponenten vasthoudt en beschermt.
2. Tweeter – Hoogfrequente luidsprekerdriver.
3. Woofer – Laagfrequente luidsprekerdriver.
4. LED-ambient lichtstrip – Ingebouwde LED-ambient lichtstrip.
5. Voeding – Voorziet de actieve luidspreker van stroom.
6. RCA-kabel – Verbindt de luidspreker met externe audiobronnen via RCA-uitgang (bijv. tv, cd-speler, platenspeler-voorversterker).
7. Baspoort – Verbetert de laagfrequente weergave door de luchtstroom in de behuizing te optimaliseren.
8. Luidsprekerterminal IN – Verbindt met de actieve luidspreker via de luidsprekerverbindingskabel.
9. Luidsprekerverbindingskabel – Kabel om de actieve luidspreker met de passieve luidspreker te verbinden.
10. Aansluitpaneel achterzijde – In-/uitgangsgebied voor audio, voeding en externe apparaten.
11. DC IN-poort – Aansluiting voor de DC 19–24 V voeding.
12. Basknop – Regelt het bassniveau (lage frequenties).
13. Trebleknop – Regelt het trebleniveau (hoge frequenties).
14. Volumeknop – Regelt het volume.
15. Stand-byknop – Schakelt het luidsprekersysteem UIT (stand-by).
16. Modeknop – Schakelt tussen: BT, ARC, Optical IN, LINE IN en USB.
17. EQ-knop – Selecteert equalizerpresets: Music, Dialogue, Movie.
18. Optical IN – Verbindt een externe audiobron via SPDIF optische ingang (ondersteunt PCM-decodering).
19. SUB OUT – Aansluiting voor een subwoofer (niet inbegrepen).
20. LINE IN – Verbindt een externe audiobron (bijv. telefoon, tablet, pc).
21. USB-A-poort – Aansluiting voor USB-opslag voor mediaplayback.
22. HDMI ARC-poort – Verbindt de luidspreker met een HDMI ARC-compatibele audiobron (bijv. tv).
23. Luidsprekerterminal OUT – Verbindt met de passieve luidspreker via de luidsprekerverbindingskabel.

A. Behuizing afstandsbediening – Buitenbehuizing van de afstandsbediening.
B. Stand-byknop – Schakelt het luidsprekersysteem UIT (stand-by).
C. MUTE-knop – Dempt/activeert het geluid in alle modi.
D. Vorige-knop – Vorig nummer (korte druk) in BT / USB-modus.
E. Volgende-knop – Volgend nummer (korte druk) in BT / USB-modus.
F. Afspelen / Pauze-knop – Speelt muziek af/pauzeert in BT / USB-modus. Geen functie in ARC / OPT-modus.
G. VOL+ (Volume omhoog) – Verhoogt het volume.
H. VOL– (Volume omlaag) – Verlaagt het volume.
I. OPT-knop – Schakelt naar Optical IN-ingangsmodus.
J. ARC-knop – Schakelt naar HDMI ARC-ingangsmodus.
K. USB-knop – Schakelt naar USB-mediaspelermodus.
L. LINE-knop – Schakelt naar LINE (AUX IN)-ingangsmodus.
M. BT-knop – Bluetooth-sneltoets (gaat direct naar BT-modus).
N. EQ-knop – Selecteert equalizerpresets: Movie / Music / Dialog.
O. VB ON / VB OFF-knoppen – Schakelen Virtual Bass AAN of UIT.
P. LED-bediening – druk kort om het LED-licht aan/uit te zetten.

PARTS LAYOUT

1. Lautsprechergehäuse – Außengehäuse, das alle Lautsprecherkomponenten hält und schützt.
2. Hochtöner – Hochfrequenz-Lautsprecherchassis.
3. Tieftöner – Niederfrequenz-Lautsprecherchassis.
4. LED-Ambient-Lichtstreifen – Integrierter LED-Ambient-Lichtstreifen.
5. Netzteil – Versorgt die aktive Lautsprechereinheit mit Strom.
6. RCA-Kabel – Verbindet den Lautsprecher über RCA-Ausgang mit externen Audioquellen (z. B. TV, CD-Player, Plattenspieler-Vorverstärker).
7. Bassreflexöffnung – Verbessert die Basswiedergabe durch optimierten Luftstrom im Gehäuse.
8. Lautsprecherklemme IN – Verbindung zum aktiven Lautsprecher über das Lautsprecher-Verbindungskabel.
9. Lautsprecher-Verbindungskabel – Kabel zum Verbinden des aktiven Lautsprechers mit dem passiven Lautsprecher.
10. Anschlussfeld (Rückseite) – Ein-/Ausgangsbereich für Audio, Stromversorgung und externe Geräte.
11. DC-IN-Anschluss – Anschluss für das DC 19–24 V Netzteil.
12. Bassregler – Stellt den Basspegel ein (tiefe Frequenzen).
13. Höhenregler – Stellt den Höhenpegel ein (hohe Frequenzen).
14. Lautstärkeregler – Stellt die Lautstärke ein.
15. Standby-Taste – Schaltet das Lautsprechersystem AUS (Standby).
16. Modus-Taste – Wechselt zwischen: BT, ARC, Optical IN, LINE IN und USB.
17. EQ-Taste – Wählt Equalizer-Presets: Music, Dialogue, Movie.
18. Optical IN – Anschluss einer externen Audioquelle über SPDIF-Optikeingang (unterstützt PCM-Decodierung).
19. SUB OUT – Anschluss für einen Subwoofer (nicht enthalten).
20. LINE IN – Anschluss einer externen Audioquelle (z. B. Smartphone, Tablet, PC).
21. USB-A-Anschluss – Anschluss für USB-Speicher zur Medienwiedergabe.
22. HDMI ARC-Anschluss – Verbindet den Lautsprecher mit einer HDMI ARC-kompatiblen Audioquelle (z. B. TV).
23. Lautsprecherklemme OUT – Verbindung zum passiven Lautsprecher über das Lautsprecher-Verbindungskabel.

A. Fernbedienungsgehäuse – Außengehäuse der Fernbedienung.
B. Standby-Taste – Schaltet das Lautsprechersystem AUS (Standby).
C. MUTE-Taste – Stummschalten/Stummschaltung aufheben in allen Modi.
D. Zurück-Taste – Vorheriger Titel (kurzer Tastendruck) im BT / USB-Modus.
E. Weiter-Taste – Nächster Titel (kurzer Tastendruck) im BT / USB-Modus.
F. Play / Pause-Taste – Wiedergabe/Pause im BT / USB-Modus. Keine Funktion im ARC / OPT-Modus.
G. VOL+ (Lautstärke +) – Erhöht die Lautstärke.
H. VOL– (Lautstärke –) – Verringert die Lautstärke.
I. OPT-Taste – Wechselt in den Optical IN-Eingangsmodus.
J. ARC-Taste – Wechselt in den HDMI ARC-Eingangsmodus.
K. USB-Taste – Wechselt in den USB-Mediaplayer-Modus.
L. LINE-Taste – Wechselt in den LINE (AUX IN)-Eingangsmodus.
M. BT-Taste – Bluetooth-Schnelltaste (wechselt direkt in den BT-Modus).
N. EQ-Taste – Wählt Equalizer-Presets: Movie / Music / Dialog.
O. VB ON / VB OFF-Tasten – Schalten Virtual Bass EIN oder AUS.
P. LED-Steuerung – Kurzes Drücken zum Ein-/Ausschalten der LED-Leuchte.

---

1. Carcasa del altavoz – Cubierta exterior que sostiene y protege todos los componentes del altavoz.
2. Tweeter – Transductor de alta frecuencia.
3. Woofer – Transductor de baja frecuencia.
4. Tira de luz ambiental LED – Tira de luz ambiental LED incorporada.
5. Fuente de alimentación – Proporciona energía a la unidad de altavoz activa.
6. Cable RCA – Conecta el altavoz a fuentes de audio externas mediante salida RCA (p. ej., TV, reproductor de CD, preamplificador de tocadiscos).
7. Puerto de graves – Mejora la respuesta de bajas frecuencias al optimizar el flujo de aire dentro del gabinete.
8. Terminal de altavoz IN – Conecta con el altavoz activo mediante el cable de interconexión.
9. Cable de interconexión del altavoz – Cable utilizado para conectar el altavoz activo con el altavoz pasivo.
10. Panel de conexiones trasero – Zona de entradas/salidas para audio, alimentación y dispositivos externos.
11. Puerto DC IN – Conecta a la fuente de alimentación DC de 19–24 V.
12. Perilla de graves – Ajusta el nivel de graves (frecuencias bajas).
13. Perilla de agudos – Ajusta el nivel de agudos (frecuencias altas).
14. Perilla de volumen – Ajusta el volumen.
15. Botón de standby – Apaga el sistema de altavoces (modo en espera).
16. Botón Mode – Cambia entre: BT, ARC, Optical IN, LINE IN y USB.
17. Botón EQ – Selecciona preajustes de ecualización: Music, Dialogue, Movie.
18. Optical IN – Conecta una fuente de audio externa mediante entrada óptica SPDIF (compatible con decodificación PCM).
19. SUB OUT – Conecta un subwoofer (no incluido).
20. LINE IN – Conecta una fuente de audio externa (p. ej., teléfono, tablet, PC).
21. Puerto USB-A – Conecta una memoria USB para reproducción de medios.
22. Puerto HDMI ARC – Conecta el altavoz a una fuente de audio compatible con HDMI ARC (p. ej., TV).
23. Terminal de altavoz OUT – Conecta con el altavoz pasivo mediante el cable de interconexión.

A. Carcasa del mando a distancia – Cuerpo exterior del control remoto.
B. Botón de standby – Apaga el sistema de altavoces (modo en espera).
C. Botón MUTE – Silencia/reactiva el sonido en todos los modos.
D. Botón Anterior – Pista anterior (pulsación corta) en modo BT / USB.
E. Botón Siguiente – Pista siguiente (pulsación corta) en modo BT / USB.
F. Botón Reproducir / Pausa – Reproduce/pausa música en modo BT / USB. Sin función en modo ARC / OPT.
G. VOL+ (Subir volumen) – Aumenta el volumen.
H. VOL– (Bajar volumen) – Disminuye el volumen.
I. Botón OPT – Cambia al modo de entrada Optical IN.
J. Botón ARC – Cambia al modo de entrada HDMI ARC.
K. Botón USB – Cambia al modo reproductor multimedia USB.
L. Botón LINE – Cambia al modo de entrada LINE (AUX IN).
M. Botón BT – Botón de acceso directo Bluetooth (entra rápidamente en modo BT).
N. Botón EQ – Selecciona preajustes de ecualización: Movie / Music / Dialog.
O. Botones VB ON / VB OFF – Activan o desactivan Virtual Bass.
P. Control del LED – Pulsación corta para encender/apagar la luz LED.

PARTS LAYOUT

1. Boîtier du haut-parleur – Enceinte extérieure qui maintient et protège tous les composants du haut-parleur.
2. Tweeter – Haut-parleur haute fréquence.
3. Woofer – Haut-parleur basse fréquence.
4. Bande lumineuse LED d'ambiance – Bande lumineuse LED d'ambiance intégrée.
5. Alimentation – Fournit l'alimentation à l'unité de haut-parleur active.
6. Câble RCA – Connecte le haut-parleur à des sources audio externes via une sortie RCA (ex. TV, lecteur CD, préampli de platine).
7. Évent de basses – Améliore la réponse dans les basses fréquences en optimisant le flux d'air dans le boîtier.
8. Bornier haut-parleur IN – Se connecte au haut-parleur actif via le câble d'interconnexion.
9. Câble d'interconnexion du haut-parleur – Câble utilisé pour relier le haut-parleur actif au haut-parleur passif.
10. Panneau de connexion arrière – Zone d'entrées/sorties pour audio, alimentation et appareils externes.
11. Port DC IN – Se connecte à l'alimentation DC 19–24 V.
12. Bouton des basses – Ajuste le niveau des basses (basses fréquences).
13. Bouton des aigus – Ajuste le niveau des aigus (hautes fréquences).
14. Bouton de volume – Ajuste le volume.
15. Bouton veille – Éteint le système de haut-parleurs (veille).
16. Bouton Mode – Permet de basculer entre : BT, ARC, Optical IN, LINE IN et USB.
17. Bouton EQ – Sélectionne les préréglages d'égaliseur : Music, Dialogue, Movie.
18. Optical IN – Connecte une source audio externe via une entrée optique SPDIF (prise en charge du décodage PCM).
19. SUB OUT – Connexion d'un caisson de basses (non inclus).
20. LINE IN – Connecte une source audio externe (ex. téléphone, tablette, PC).
21. Port USB-A – Connecte une clé USB pour la lecture multimédia.
22. Port HDMI ARC – Connecte le haut-parleur à une source audio compatible HDMI ARC (ex. TV).
23. Bornier haut-parleur OUT – Se connecte au haut-parleur passif via le câble d'interconnexion.

A. Boîtier de la télécommande – Corps extérieur de la télécommande.
B. Bouton veille – Éteint le système de haut-parleurs (veille).
C. Bouton MUTE – Coupe/rétablit le son dans tous les modes.
D. Bouton Précédent – Piste précédente (appui court) en mode BT / USB.
E. Bouton Suivant – Piste suivante (appui court) en mode BT / USB.
F. Bouton Lecture / Pause – Lecture/pause en mode BT / USB. Aucune fonction en mode ARC / OPT.
G. VOL+ (Volume +) – Augmente le volume.
H. VOL– (Volume –) – Diminue le volume.
I. Bouton OPT – Passe en mode d'entrée Optical IN.
J. Bouton ARC – Passe en mode d'entrée HDMI ARC.
K. Bouton USB – Passe en mode lecteur multimédia USB.
L. Bouton LINE – Passe en mode d'entrée LINE (AUX IN).
M. Bouton BT – Raccourci Bluetooth (accès rapide au mode BT).
N. Bouton EQ – Sélectionne les préréglages d'égaliseur : Movie / Music / Dialog.
O. Boutons VB ON / VB OFF – Activent ou désactivent le Virtual Bass.
P. Contrôle de la LED – Appui court pour allumer/éteindre la lumière LED.

---

1. Obudowa głośnika – Zewnętrzna obudowa, która mieści i chroni wszystkie elementy głośnika.
2. Tweeter – Przetwornik wysokotonowy.
3. Woofer – Przetwornik niskotonowy.
4. Pasek podświetlenia LED ambient – Wbudowany pasek podświetlenia LED ambient.
5. Zasilacz – Dostarcza zasilanie do aktywnej jednostki głośnika.
6. Kabel RCA – Łączy głośnik z zewnętrznymi źródłami audio przez wyjście RCA (np. TV, odtwarzacz CD, przedwzmacniacz gramofonowy).
7. Port basowy – Poprawia reprodukcję niskich częstotliwości dzięki lepszemu przepływowi powietrza w obudowie.
8. Zacisk głośnikowy IN – Połączenie z aktywnym głośnikiem za pomocą przewodu połączeniowego.
9. Przewód połączeniowy głośnika – Kabel służący do połączenia aktywnego głośnika z pasywnym głośnikiem.
10. Tylni panel połączeń – Obszar wejść/wyjść dla audio, zasilania i urządzeń zewnętrznych.
11. Port DC IN – Podłączenie do zasilacza DC 19–24 V.
12. Pokrętło basu – Reguluje poziom basu (niskie częstotliwości).
13. Pokrętło wysokich tonów – Reguluje poziom wysokich tonów (wysokie częstotliwości).
14. Pokrętło głośności – Reguluje głośność.
15. Przycisk standby – Wyłącza system głośników (tryb czuwania).
16. Przycisk Mode – Przełącza między: BT, ARC, Optical IN, LINE IN oraz USB.
17. Przycisk EQ – Wybiera presety korektora: Music, Dialogue, Movie.
18. Optical IN – Podłącza zewnętrzne źródło audio przez wejście optyczne SPDIF (obsługa dekodowania PCM).
19. SUB OUT – Podłączenie subwoofera (brak w zestawie).
20. LINE IN – Podłączenie zewnętrznego źródła audio (np. telefon, tablet, PC).
21. Port USB-A – Podłączenie pamięci USB do odtwarzania multimediów.
22. Port HDMI ARC – Podłącza głośnik do źródła audio kompatybilnego z HDMI ARC (np. TV).
23. Zacisk głośnikowy OUT – Połączenie z pasywnym głośnikiem za pomocą przewodu połączeniowego.

A. Obudowa pilota – Zewnętrzna obudowa pilota zdalnego sterowania.
B. Przycisk standby – Wyłącza system głośników (tryb czuwania).
C. Przycisk MUTE – Wycisza/włącza dźwięk we wszystkich trybach.
D. Przycisk Poprzedni – Poprzedni utwór (krótkie naciśnięcie) w trybie BT / USB.
E. Przycisk Następny – Następny utwór (krótkie naciśnięcie) w trybie BT / USB.
F. Przycisk Odtwarzanie / Pauza – Odtwarza/wstrzymuje muzykę w trybie BT / USB. Brak funkcji w trybie ARC / OPT.
G. VOL+ (Głośniej) – Zwiększa głośność.
H. VOL– (Ciszej) – Zmniejsza głośność.
I. Przycisk OPT – Przełącza na tryb wejścia Optical IN.
J. Przycisk ARC – Przełącza na tryb wejścia HDMI ARC.
K. Przycisk USB – Przełącza na tryb odtwarzacza multimediów USB.
L. Przycisk LINE – Przełącza na tryb wejścia LINE (AUX IN).
M. Przycisk BT – Skrót Bluetooth (szybko przełącza na tryb BT).
N. Przycisk EQ – Wybiera presety equalizera: Movie / Music / Dialog.
O. Przyciski VB ON / VB OFF – Włączają lub wyłączają Virtual Bass.
P. Sterowanie diodą LED – Krótkie naciśnięcie, aby włączyć/wyłączyć światło LED.

PARTS LAYOUT

1. Kryt reproduktoru – Vnější kryt, který drží a chrání všechny součásti reproduktoru.
2. Výškový reproduktor – Vysokofrekvenční reproduktorový měnič.
3. Basový reproduktor – Nízkofrekvenční reproduktorový měnič.
4. LED ambientní světelný pásek – Vestavěný LED ambientní světelný pásek.
5. Napájecí adaptér – Zajišťuje napájení aktivní jednotky reproduktoru.
6. RCA kabel – Připojuje reproduktor k externím audio zdrojům pomocí RCA výstupu (např. TV, CD přehrávač, předzesilovač gramofonu).
7. Basový port – Zlepšuje odezvu nízkých frekvencí díky lepšímu proudění vzduchu uvnitř ozvučnice.
8. Reproduktorový terminál IN – Připojuje se k aktivnímu reproduktoru pomocí propojovacího kabelu.
9. Propojovací kabel reproduktoru – Kabel používaný k propojení aktivního reproduktoru s pasivním reproduktorem.
10. Zadní připojovací panel – Oblast vstupů/výstupů pro audio, napájení a externí zařízení.
11. Port DC IN – Připojuje se k napájecímu adaptéru DC 19–24 V.
12. Otočný ovladač basů – Nastavuje úroveň basů (nízké frekvence).
13. Otočný ovladač výšek – Nastavuje úroveň výšek (vysoké frekvence).
14. Otočný ovladač hlasitosti – Nastavuje hlasitost.
15. Tlačítko standby – Vypíná systém reproduktorů (pohotovostní režim).
16. Tlačítko Mode – Přepíná mezi: BT, ARC, Optical IN, LINE IN a USB.
17. Tlačítko EQ – Volí přednastavené ekvalizéry: Music, Dialogue, Movie.
18. Optical IN – Připojuje externí audio zdroj pomocí optického vstupu SPDIF (podporuje dekódování PCM).
19. SUB OUT – Připojení subwooferu (není součástí balení).
20. LINE IN – Připojuje externí audio zdroj (např. telefon, tablet, PC).
21. Port USB-A – Připojuje USB flash úložiště pro přehrávání médií.
22. Port HDMI ARC – Připojuje reproduktor ke zdroji zvuku kompatibilnímu s HDMI ARC (např. TV).
23. Reproduktorový terminál OUT – Připojuje se k pasivnímu reproduktoru pomocí propojovacího kabelu.

A. Kryt dálkového ovladače – Vnější tělo dálkového ovladače.
B. Tlačítko standby – Vypíná systém reproduktorů (pohotovostní režim).
C. Tlačítko MUTE – Ztlumí/obnoví zvuk ve všech režimech.
D. Tlačítko Předchozí – Předchozí skladba (krátké stisknutí) v režimu BT / USB.
E. Tlačítko Další – Další skladba (krátké stisknutí) v režimu BT / USB.
F. Tlačítko Přehrát / Pozastavit – Spustí/pozastaví hudbu v režimu BT / USB. Bez funkce v režimu ARC / OPT.
G. VOL+ (Zvýšit hlasitost) – Zvyšuje hlasitost.
H. VOL– (Snížit hlasitost) – Snižuje hlasitost.
I. Tlačítko OPT – Přepne na vstupní režim Optical IN.
J. Tlačítko ARC – Přepne na vstupní režim HDMI ARC.
K. Tlačítko USB – Přepne do režimu USB přehrávače médií.
L. Tlačítko LINE – Přepne na vstupní režim LINE (AUX IN).
M. Tlačítko BT – Bluetooth zkratka (rychlý přechod do režimu BT).
N. Tlačítko EQ – Volí přednastavené ekvalizéry: Movie / Music / Dialog.
O. Tlačítka VB ON / VB OFF – Zapínají nebo vypínají Virtual Bass.
P. Ovládání LED – Krátký stisk pro zapnutí/vypnutí LED světla.

OPERATION AND FUNCTIONS

audizio

BT Function
Press the MODE button or the BT utton on the remotecontroller to select BT mode. The LED indicator wil blink blue.
Enable BT on your device and search for available devices.
Select "Audizio KS12" from the list when it appears. (Refer to your device manual if needed.)
Once connected, audio playback will be available from your BT device. Track selection and volume can be adjusted using your device controls or the speaker controls.

USB Player Function
Insert a USB flash drive into the USB port. Playback will start automatically. Alternatively, press the MODE button repeatedly to select USB mode.
CAUTION: Use only compatible USB storage devices. Very large files or unsupported formats may not play correctly.

LINE IN Function
Connect one end of the audio cable to the LINE IN RCA port, and connect the other end to the audio output jack of your external device. Press the MODE or LINE button to select LINE mode. Start playback on the connected device.

Optical in
Connect the optical fiber cable (not included) to the Optical OUT port of your audio source deviceand the Optical IN port on the speaker.
When inserting the cable, align the connector correctly (match the cut corners). Gently push until fully seated.
Note: Optical connectors are sensitive. Do not bend the optical cable sharply or apply excessive force.

ARC Function (HDMI ARC)
Connect one end of an HDMI cable to the HDMI (ARC) port on your TV or other ARC-supported source device and the speaker.
CAUTION: ARC function requires an HDMI ARC-compatible TV/source and correct TV audio settings (CEC/ARC may need to be enabled).

Setting "PCM" on your TV
Refer to the manual of your TV set please.

Re- placing the Batteries in the Remote Control
Squeeze the sides of the battery tray and slide the tray out of the remote control. Insert two (2) new AAA batteries into the battery tray. Ensure the polarity (+ / –) matches the markings inside the tray. Slide the battery tray back into the battery compartment until it clicks into place.
Note: The remote control batteries are not included in the package.

CAUTION
Used batteries should be recycled in accordance with local regulations. Keep batteries out of reach of children. Do not mix new and used batteries. Replace both batteries at the same time. If the remote control will not be used for a long period, remove the batteries to prevent leakage and corrosion.

SAFETY WARNINGS
Indoor use only. This product is intended for use in dry indoor environments only.
Do not expose the product to rain, moisture, dripping, or splashing.
Do not place objects filled with liquids (e.g., vases) on or near the product.
Use only the power supply delivered with the device.
Do not open the product housing. There are no user-serviceable parts inside.
Disconnect the power supply during lightning storms or when unused for long periods.
Keep ventilation openings clear to prevent overheating.
Keep the product away from heat sources such as radiators, stoves, and direct sunlight.
To reduce the risk of electric shock, do not touch plugs or cables with wet hands.

BT-functie
Druk op de MODE-knop of de BT-knop op de afstandsbediening om de BT-modus te selecteren. De LED-indicator knippert blauw.
Schakel BT in op uw apparaat en zoek naar beschikbare apparaten.
Selecteér "Audizio KS12" uit de lijst wanneer deze verschijnt.
(Raadpleeg indien nodig de handleiding van uw apparaat.)
Na succesvolle verbinding is audio afspelen mogelijk vanaf uw BT-apparaat. Trackkeuze en volume kunnen worden aangepast via de bediening van uw apparaat of via de bediening van de speaker.

USB-spelerfunctie
Plaats een USB-flashdrive in de USB-poort. De weergave start automatisch.
U kunt ook herhaaldelijk op de MODE-knop drukken om de USB-modus te selecteren.
LET OP: Gebruik alleen compatibele USB-opslagapparaten. Zeer grote bestanden of niet-ondersteunde formaten worden mogelijk niet correct afgespeeld.

LINE IN-functie
Sluit één uiteinde van de audiokabel aan op de LINE IN RCA-poort en sluit het andere uiteinde aan op de audio-uitgang van uw externe apparaat. Druk op de MODE- of LINE-knop om de LINE-modus te selecteren. Start het afspelen op het aangesloten apparaat.

Optische ingang
Sluit de optische kabel (niet inbegrepen) aan op de Optical OUT-poort van uw audiobron en op de Optical IN-poort van de speaker.
Let bij het aansluiten op de juiste oriëntatie van de connector (lijn de afgeschuinde hoeken uit). Duw voorzichtig totdat de connector volledig is geplaatst.
Opmerking: Optische connectoren zijn gevoelig. Buig de optische kabel niet scherp en gebruik geen overmatige kracht.

ARC-functie (HDMI ARC)
Sluit één uiteinde van een HDMI-kabel aan op de HDMI (ARC)-poort van uw tv of een andere ARC-ondersteunde bron en op de speaker.
LET OP: ARC vereist een HDMI ARC-compatibele tv/bron en de juiste tv-audio-instellingen (CEC/ARC moet mogelijk worden ingeschakeld).

"PCM" instellen op uw tv
Raadpleeg hiervoor de handleiding van uw tv.

De batterijen in de afstandsbediening vervangen
Knijp in de zijkanten van het batterijlade en schuif het lade uit de afstandsbediening. Plaats twee (2) nieuwe AAA-batterijen in het batterijlade. Zorg dat de polariteit (+ / –) overeenkomt met de markeringen in het lade. Schuif het batterijlade terug in het batterijvak totdat het vastklikt.
Opmerking: De batterijen voor de afstandsbediening zijn niet inbegrepen in de verpakking.

LET OP
Gebruikte batterijen moeten worden gerecycled volgens de lokale voorschriften. Houd batterijen buiten bereik van kinderen. Meng geen nieuwe en gebruikte batterijen. Vervang beide batterijen tegelijk. Als de afstandsbediening langere tijd niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterijen om lekkage en corrosie te voorkomen.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN
Alleen voor gebruik binnenshuis. Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik in droge binnenomgevingen.
Stel het product niet bloot aan regen, vocht, druppels of spatten.
Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen (bijv. vazen) op of nabij het product.
Gebruik uitsluitend de voeding die met het apparaat is meegeleverd.
Open de behuizing niet. Er bevinden zich geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen in het apparaat.
Koppel de voeding los tijdens onweer of wanneer het product langere tijd niet wordt gebruikt.
Houd ventilatieopeningen vrij om oververhitting te voorkomen.
Houd het product uit de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, kachels en direct zonlicht.
Raak stekkers of kabels niet met natte handen aan om het risico op elektrische schokken te verminderen.

BT-Funktion
Drücken Sie die MODE-Taste oder die BT-Taste auf der Fernbedienung, um den BT-Modus auszuwählen. Die LED-Anzeige blinkt blau.
Aktivieren Sie BT auf Ihrem Gerät und suchen Sie nach verfügbaren Geräten.
Wählen Sie Audizio KS12" aus der Liste aus, sobald es angezeigt wird. (Siehe ggf. Bedienungsanleitung Ihres Geräts.)
Nach erfolgreicher Verbindung ist die Audiowiedergabe über Ihr BT-Gerät möglich. Titelauswahl und Lautstärke können über Ihr Gerät oder die Lautsprecherbedienung angepasst werden.

USB-Player-Funktion
Stecken Sie einen USB-Stick in den USB-Anschluss. Die Wiedergabe startet automatisch.
Alternativ drücken Sie die MODE-Taste wiederholt, um den USB-Modus auszuwählen.
VORSICHT: Verwenden Sie nur kompatible USB-Speichergeräte. Sehr große Dateien oder nicht unterstützte Formate werden möglicherweise

nicht korrekt wiedergegeben.

LINE IN-Funktion
Schließen Sie ein Ende des Audiokabels an den LINE IN RCA-Anschluss an und das andere Ende an den Audioausgang Ihres externen Geräts. Drücken Sie die MODE- oder LINE-Taste, um den LINE-Modus auszuwählen. Starten Sie die Wiedergabe am angeschlossenen Gerät.

Optischer Eingang
Schließen Sie das optische Kabel (nicht im Lieferumfang) an den Optical OUT-Anschluss Ihrer Audioquelle und an den Optical IN-Anschluss am Lautsprecher an.
Achten Sie beim Einstecken auf die richtige Ausrichtung (abgeschrägte Ecken ausrichten). Vorsichtig einschieben, bis der Stecker vollständig sitzt.
Hinweis: Optische Steckverbinder sind empfindlich. Knicken Sie das optische Kabel nicht stark und üben Sie keine übermäßige Kraft aus.

ARC-Funktion (HDMI ARC)
Schließen Sie ein Ende eines HDMI-Kabels an den HDMI (ARC)-Anschluss Ihres TVs oder eines anderen ARC-fähigen Quellgeräts und an den Lautsprecher an.
VORSICHT: Die ARC-Funktion erfordert einen HDMI ARC-kompatiblen TV/Quelle sowie die richtigen TV-Audioeinstellungen (CEC/ARC muss ggf. aktiviert werden).

„PCM“ am TV einstellen
Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgeräts.

Batterien in der Fernbedienung austauschen
Drücken Sie die Seiten der Batterieschublade zusammen und ziehen Sie die Schublade aus der Fernbedienung heraus. Setzen Sie zwei (2) neue AAA-Batterien in die Batterieschublade ein. Achten Sie darauf, dass die Polarität (+ / –) den Markierungen in der Schublade entspricht. Schieben Sie die Batterieschublade zurück in das Batteriefach, bis sie einrastet.
Hinweis: Die Batterien für die Fernbedienung sind nicht im Lieferumfang enthalten.

VORSICHT
Gebrauchte Batterien sind gemäß den örtlichen Vorschriften zu recyceln. Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Keine neuen und gebrauchten Batterien mischen. Beide Batterien gleichzeitig austauschen. Wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht verwendet wird, Batterien entnehmen, um Auslaufen und Korrosion zu verhindern.

SICHERHEITSWARNHINWEISE
Nur für den Innenbereich. Dieses Produkt ist ausschließlich für trockene Innenräume vorgesehen.
Setzen Sie das Produkt nicht Regen, Feuchtigkeit, Tropfen oder Spritzwasser aus.
Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf oder in die Nähe des Produkts.
Verwenden Sie nur das mit dem Gerät gelieferte Netzteil.
Öffnen Sie das Gerätegehäuse nicht. Es befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren.
Trennen Sie das Netzteil bei Gewitter oder bei längerer Nichtbenutzung vom Stromnetz.
Halten Sie die Lüftungsöffnungen frei, um Überhitzung zu vermeiden.
Halten Sie das Produkt von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen und direkter Sonneneinstrahlung fern.
Berühren Sie Stecker oder Kabel nicht mit nassen Händen, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern.

Función BT
Pulse el botón MODE para seleccionar el modo BT.
Active BT en su dispositivo y busque dispositivos disponibles.
Seleccione “Audizio KS12” de la lista cuando aparezca. (Consulte el manual de su dispositivo si es necesario.)
Una vez conectado, la reproducción de audio estará disponible desde su dispositivo BT. La selección de pistas y el volumen se pueden ajustar desde los controles de su dispositivo o desde los controles del altavoz.

Función reproductor USB / tarjeta TF
Inserte una memoria USB o una tarjeta TF (microSD) en los puertos USB/TF. La reproducción comenzará automáticamente.
Como alternativa, pulse el botón MODE repetidamente para seleccionar el modo USB o TF.
PRECAUCIÓN: Use únicamente dispositivos de almacenamiento USB/TF compatibles. Los archivos muy grandes o los formatos no compatibles pueden no reproducirse correctamente.

Función AUX IN / PHONO
Conecte un extremo del cable de audio (incluido) a las tomas AUX IN o PHONO IN y conecte el otro extremo a la salida de audio de su dispositivo externo. Pulse el botón MODE para seleccionar el modo AUX/PHONO. Inicie la reproducción en el dispositivo conectado.
ADVERTENCIA: Asegúrese de que el interruptor AUX/PHONO esté configurado correctamente para evitar mala calidad de sonido o una selección de entrada incorrecta. Use PHONO IN solo con un tocadiscos (fuente phono). Conectar dispositivos de nivel de línea a la entrada PHONO puede causar distorsión.

Entrada óptica
Conecte el cable de fibra óptica (no incluido) al puerto Optical OUT de su fuente de audio y al puerto Optical IN del altavoz.
Al insertar el cable, alinee correctamente el conector (haga coincidir las esquinas biseladas). Empuje suavemente hasta que quede completamente insertado.
Nota: Los conectores ópticos son sensibles. No doble bruscamente el cable óptico ni aplique fuerza excesiva.

Función ARC (HDMI ARC)
Conecte un extremo de un cable HDMI al puerto HDMI (ARC) de su TV u otra fuente compatible con ARC y al altavoz.
PRECAUCIÓN: La función ARC requiere un TV/fuente compatible con HDMI ARC y la configuración de audio correcta del TV (puede ser necesario activar CEC/ARC).

Sustitución de las baterías del mando a distancia
Presione los laterales de la bandeja de baterías y deslice la bandeja fuera del mando a distancia. Inserte dos (2) baterías AAA nuevas en la bandeja. Asegúrese de que la polaridad (+ / –) coincida con las marcas dentro de la bandeja. Deslice la bandeja de nuevo en el compartimento hasta que encaje en su lugar.
Nota: Las baterías del mando a distancia no están incluidas en el paquete.

PRECAUCIÓN
Las baterías usadas deben reciclarse de acuerdo con la normativa local. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. No mezcle baterías nuevas y usadas. Sustituya ambas baterías al mismo tiempo. Si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo prolongado, retire las baterías para evitar fugas y corrosión.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD
Solo para uso en interiores. Este producto está destinado únicamente para entornos interiores secos.
No exponga el producto a la lluvia, humedad, goteos o salpicaduras.
No coloque objetos llenos de líquidos (p. ej., jarrones) sobre o cerca del producto.
Use únicamente la fuente de alimentación suministrada con el dispositivo.
No abra la carcasa del producto. No contiene piezas reparables por el usuario.
Desconecte la fuente de alimentación durante tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante periodos prolongados.
Mantenga despejadas las aberturas de ventilación para evitar sobrecalentamiento.
Mantenga el producto alejado de fuentes de calor como radiadores, estufas y luz solar directa.
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no toque enchufes o cables con las manos mojadas.

Fonction BT
Appuyez sur le bouton MODE ou sur le bouton BT de la télécommande pour sélectionner le mode BT. L'indicateur LED clignote en bleu.
Activez le BT sur votre appareil et recherchez les appareils disponibles.
Sélectionnez « Audizio KS12 » dans la liste lorsqu'il apparaît. (Reportez-vous au manuel de votre appareil si nécessaire.)
Une fois connecté, la lecture audio sera disponible depuis votre appareil BT. La sélection des pistes et le volume peuvent être réglés via les commandes de votre appareil ou celles du haut-parleur.

Fonction lecteur USB
Insérez une clé USB dans le port USB. La lecture démarre automatiquement.
Vous pouvez également appuyer plusieurs fois sur le bouton MODE pour sélectionner le mode USB.
ATTENTION : Utilisez uniquement des supports de stockage USB compatibles. Les fichiers très volumineux ou les formats non pris en charge peuvent ne pas être lus correctement.

Fonction LINE IN
Connectez une extrémité du câble audio au port RCA LINE IN, puis

connectez l'autre extrémité à la sortie audio de votre appareil externe.
Appuyez sur le bouton MODE ou LINE pour sélectionner le mode LINE.
Lancez la lecture sur l'appareil connecté.

Entrée optique
Connectez le câble optique (non fourni) au port Optical OUT de votre source audio et au port Optical IN du haut-parleur.
Lors de l'insertion, alignez correctement le connecteur (faites correspondre les coins biseautés). Poussez doucement jusqu'à ce qu'il soit entièrement en place.
Remarque : Les connecteurs optiques sont fragiles. Ne pliez pas fortement le câble optique et n'exercez pas de force excessive.

Fonction ARC (HDMI ARC)
Connectez une extrémité d'un câble HDMI au port HDMI (ARC) de votre TV ou d'une autre source compatible ARC, et au haut-parleur.
ATTENTION : La fonction ARC nécessite une TV/source compatible HDMI ARC et des réglages audio TV appropriés (CEC/ARC peut devoir être activé).

Réglage "PCM" sur votre TV
Veuillez vous référer au manuel de votre téléviseur.

Remplacement des piles de la télécommande
Pincez les côtés du tiroir à piles et faites glisser le tiroir hors de la télécommande. Insérez deux (2) nouvelles piles AAA dans le tiroir. Vérifiez que la polarité (+ / –) correspond aux marquages à l'intérieur du tiroir.
Remettez le tiroir dans le compartiment jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
Remarque : Les piles de la télécommande ne sont pas incluses dans l'emballage.

ATTENTION
Les piles usagées doivent être recyclées conformément à la réglementation locale. Gardez les piles hors de portée des enfants. Ne mélangez pas des piles neuves et usagées. Remplacez les deux piles en même temps. Si la télécommande n'est pas utilisée pendant une longue période, retirez les piles pour éviter les fuites et la corrosion.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ
Usage intérieur uniquement. Ce produit est destiné uniquement à une utilisation en intérieur, dans un environnement sec.
N'exposez pas le produit à la pluie, à l'humidité, aux gouttes ou aux éclaboussures.
Ne placez pas d'objets remplis de liquide (p. ex. vases) sur ou près du produit.
Utilisez uniquement l'alimentation fournie avec l'appareil.
N'ouvrez pas le boîtier du produit. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
Débranchez l'alimentation pendant les orages ou en cas de non-utilisation prolongée.
Gardez les ouvertures de ventilation dégagées afin d'éviter toute surchauffe.
Tenez le produit éloigné des sources de chaleur telles que radiateurs, cuisinières et lumière directe du soleil.
Pour réduire le risque de choc électrique, ne touchez pas les prises ou les câbles avec les mains mouillées.

Funkcja BT
Naciśnij przycisk MODE lub przycisk BT na pilocie, aby wybrać tryb BT. Wskaźnik LED będzie migał na niebiesko.
Włącz BT w swoim urządzeniu i wyszukaj dostępne urządzenia.
Wybierz „Audizio KS12" z listy, gdy się pojawi. (W razie potrzeby zapoznaj się z instrukcją urządzenia.)
Po połączeniu odtwarzanie dźwięku będzie dostępne z Twojego urządzenia BT. Wybór utworów i głośność można regulować za pomocą sterowania urządzenia lub sterowania głośnika.

Funkcja odtwarzacza USB
Włóż pamięć USB do portu USB. Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.
Alternatywnie naciskaj przycisk MODE wielokrotnie, aby wybrać tryb USB.
UWAGA: Używaj wyłącznie kompatybilnych nośników USB. Bardzo duże pliki lub nieobsługiwane formaty mogą nie odtwarzać się prawidłowo.

Funkcja LINE IN
Podłącz jeden koniec kabla audio do portu RCA LINE IN, a drugi koniec do wyjścia audio urządzenia zewnętrznego. Naciśnij przycisk MODE lub LINE, aby wybrać tryb LINE. Uruchom odtwarzanie na podłączonym urządzeniu.

Wejście optyczne
Podłącz kabel optyczny (brak w zestawie) do portu Optical OUT źródła dźwięku oraz do portu Optical IN w głośniku.
Podczas wkładania ustaw wtyk prawidłowo (dopasuj ścięte rogi). Delikatnie wciśnij, aż będzie całkowicie osadzony.
Uwaga: Złącza optyczne są wrażliwe. Nie zaginaj ostro kabla optycznego i nie używaj nadmiernej siły.

Funkcja ARC (HDMI ARC)
Podłącz jeden koniec kabla HDMI do portu HDMI (ARC) w telewizorze lub innym źródle obsługującym ARC oraz do głośnika.
UWAGA: Funkcja ARC wymaga telewizora/źródła zgodnego z HDMI ARC oraz prawidłowych ustawień dźwięku w telewizorze (może być konieczne włączenie CEC/ARC).

Ustawienie "PCM" w telewizorze
Zapoznaj się z instrukcją obsługi telewizora.

Wymiana baterii w pilocie
Ściśnij boki tacki na baterie i wysuń tackę z pilota. Włóż dwie (2) nowe baterie AAA do tacki. Upewnij się, że biegunowość (+ / –) odpowiada oznaczeniom wewnątrz tacki. Wsuń tackę z powrotem do komory baterii, aż zatrzaśnie się na miejscu.
Uwaga: Baterie do pilota nie są dołączone do zestawu.

UWAGA
Zużyte baterie należy poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami. Trzymaj baterie poza zasięgiem dzieci. Nie mieszaj nowych i używanych baterii. Wymieniaj obie baterie jednocześnie. Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjmij baterie, aby zapobiec wyciekowi i korozji.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
Tylko do użytku wewnętrznego. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w suchych pomieszczeniach.
Nie narażaj produktu na deszcz, wilgoć, kapanie ani zachlapanie.
Nie stawiaj na produkcie ani w jego pobliżu przedmiotów wypełnionych płynami (np. wazonów).
Używaj wyłącznie zasilacza dostarczonego z urządzeniem.
Nie otwieraj obudowy produktu. W środku nie ma części przeznaczonych do samodzielnej naprawy.
Odłącz zasilanie podczas burz z wyładowaniami lub gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas.
Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych, aby zapobiec przegrzaniu.
Trzymaj produkt z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, kuchenki i bezpośrednie światło słoneczne.
Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie dotykaj wtyczek ani kabli mokrymi rękami.

Funkce BT
Stiskněte tlačítko MODE nebo tlačítko BT na dálkovém ovladači pro výběr režimu BT. LED kontrolka bude blikat modře.
Zapněte BT na svém zařízení a vyhledejte dostupná zařízení.
Ze seznamu vyberte „Audizio KS12", jakmile se zobrazí. (V případě potřeby nahlédněte do manuálu svého zařízení.)
Po úspěšném připojení bude možné přehrávání zvuku z vašeho BT zařízení. Volbu skladeb a hlasitost lze upravovat ovládáním zařízení nebo ovládáním reproduktoru.

Funkce USB přehrávače
Vložte USB flash disk do USB portu. Přehrávání se spustí automaticky.
Případně opakovaně stiskněte tlačítko MODE a zvolte režim USB.
UPOZORNĚNÍ: Používejte pouze kompatibilní USB úložiště. Velmi velké soubory nebo nepodporované formáty se nemusí přehrávat správně.

Funkce LINE IN
Připojte jeden konec audio kabelu do portu LINE IN RCA a druhý konec do audio výstupu vašeho externího zařízení. Stiskněte tlačítko MODE nebo LINE pro výběr režimu LINE. Spusťte přehrávání na připojeném zařízení.

Optický vstup
Připojte optický kabel (není součástí balení) do portu Optical OUT vašeho zdrojového zařízení a do portu Optical IN na reproduktoru.
Při zasouvání kabelu správně zarovnejte konektor (srovnejte seřízuté rohy). Jemně zatlačte, dokud není zcela zasunutý.
Poznámka: Optické konektory jsou citlivé. Neohýbejte optický kabel ostře a nepoužívejte nadměrnou sílu.

Funkce ARC (HDMI ARC)
Připojte jeden konec HDMI kabelu do portu HDMI (ARC) na vašem televizoru nebo jiném zdroji podporujícím ARC a do reproduktoru.

OPERATION AND FUNCTIONS

UPOZORNĚNÍ: Funkce ARC vyžaduje TV/zdroj kompatibilní s HDMI ARC a správné nastavení zvuku v TV (CEC/ARC může být nutné povolit).

Nastavení "PCM" na TV
Postupujte prosím podle návodu k obsluze vašeho televizoru.

Výměna baterií v dálkovém ovladači
Stiskněte boky zásuvky na baterie a vysuňte zásuvku z dálkového ovladače. Vložte dvě (2) nové baterie AAA do zásuvky. Ujistěte se, že polarita (+ / –) odpovídá označení uvnitř zásuvky. Zasuňte zásuvku zpět do přihrádky, dokud nezaklapne na místo.
Poznámka: Baterie do dálkového ovladače nejsou součástí balení.

UPOZORNĚNÍ
Použité baterie recyklujte v souladu s místními předpisy. Uchovávejte baterie mimo dosah dětí. Nemíchejte nové a použité baterie. Vyměňujte obě baterie současně. Pokud dálkový ovladač nebudete delší dobu používat, vyjměte baterie, aby se zabránilo vytečení a korozi.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ
Pouze pro vnitřní použití. Tento produkt je určen pouze pro použití v suchém vnitřním prostředí.
Nevystavujte produkt dešti, vlhkosti, kapání ani postříkání.
Neumisťujte na produkt ani do jeho blízkosti předměty naplněné tekutinou (např. vázy).
Používejte pouze napájecí zdroj dodaný se zařízením.
Neotevírejte kryt produktu. Uvnitř nejsou žádné části určené k uživatelskému servisu.
Během bouřky s blesky nebo při dlouhodobém nepoužívání odpojte napájení.
Udržujte ventilační otvory volné, aby nedošlo k přehřátí.
Udržujte produkt mimo zdroje tepla, jako jsou radiátory, sporáky a přímé sluneční světlo.
Pro snížení rizika úrazu elektrickým proudem se nedotýkejte zástrček ani kabelů mokrýma rukama.

ENVIRONMENTAL & INFORMATION

audizio



Environmental Protection
This product is made from materials and components that can be recycled and reused.
Dispose of electrical and electronic equipment in accordance with Directive 2002/96/EC.
Do not dispose of this product with household waste.
Follow local recycling and collection regulations to prevent harm to the environment and human health.
Pay attention to proper battery disposal.

Milieubescherming
Dit product is vervaardigd uit materialen en componenten die kunnen worden gerecycled en hergebruikt.
Voer elektrische en elektronische apparatuur af volgens Richtlijn 2002/96/EG.
Gooi dit product niet weg met het huishoudelijk afval.
Volg de plaatselijke voorschriften voor recycling en inzameling om schade aan het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.
Let op een correcte verwijdering van batterijen.

Umweltschutz
Dieses Produkt besteht aus Materialien und Komponenten, die recycelt und wiederverwendet werden können.
Entsorgen Sie elektrische und elektronische Geräte gemäß der Richtlinie 2002/96/EG.
Entsorgen Sie dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll.
Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften für Recycling und Sammlung, um Schäden an Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.
Achten Sie auf die ordnungsgemäße Entsorgung von Batterien.

Protección del medio ambiente
Este producto está fabricado con materiales y componentes que pueden reciclarse y reutilizarse.
Elimine los equipos eléctricos y electrónicos de acuerdo con la Directiva 2002/96/CE.
No deseche este producto con la basura doméstica.
Siga las normativas locales de reciclaje y recogida para evitar daños al medio ambiente y a la salud humana.
Preste atención a la correcta eliminación de las baterías.

Protection de l'environnement
Ce produit est fabriqué à partir de matériaux et de composants pouvant être recyclés et réutilisés.
Éliminez les équipements électriques et électroniques conformément à la directive 2002/96/CE.
Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères.
Respectez les réglementations locales de recyclage et de collecte afin d'éviter tout risque pour l'environnement et la santé humaine.
Veillez à une élimination appropriée des piles.

Ochrona środowiska
Ten produkt został wykonany z materiałów i komponentów, które można poddać recyklingowi i ponownie wykorzystać.
Utylizuj urządzenia elektryczne i elektroniczne zgodnie z dyrektywą 2002/96/WE.
Nie wyrzucaj tego produktu razem z odpadami domowymi.
Przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących recyklingu i zbiórki, aby zapobiec szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi.
Zwracaj uwagę na prawidłową utylizację baterii.

Ochrana životního prostředí
Tento výrobek je vyroben z materiálů a součástí, které lze recyklovat a znovu použít.
Likvidujte elektrická a elektronická zařízení v souladu se směrnicí 2002/96/ES.
Nevyhazujte tento výrobek do komunálního odpadu.
Dodržujte místní předpisy o recyklaci a sběru, abyste zabránili poškození životního prostředí a zdraví lidí.
Dbejte na správnou likvidaci baterií.

European Union
Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
NL-7602KR Almelo,
The Netherlands
2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC
2014/53/EU

CE

United Kingdom
Tronios Ltd.,
Central 8, Caspian Close
Stanford-le-Hope SS17 9FN, United Kingdom
S.I. 2016:1101
S.I. 2016:109
S.I. 2012:3032
S.I. 2017:1206

UK CA

Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.audizio.com

Copyright © 2025 by Tronios The Netherlands